名师口译考前答考生问口试部分 PDF转换可能丢失图片或格式,建议阅读原文

https://www.100test.com/kao\_ti2020/500/2021\_2022\_\_E5\_90\_8D\_ E5\_B8\_88\_E5\_8F\_A3\_E8\_c95\_500119.htm Sunjueyue: 我直接考 高口,笔试很好过,可口试两次都没过,而且第二次还感觉 很好,是不是没希望了?我都不知道我的问题在哪里?老师 帮忙看看常见的误区有哪些呢? 汪亮:还有两次机会。常见 有两个误区:一,只看不练,即只看书,不做口译练习二, 只听不记,即只是听,而听的同时没有速记。Caramelcrab: 中口的口试通过率较低,请问应该如何备考,以及怎么能在 考场上给考官留下好印象? 汪亮:要给考官留下好印象就需 要在第一部分三分钟的口语里面有出色的发挥,具体可以看 新东方论坛"译统天下"版块。姚文佳:怎么才能够在考官 面前把口语说清楚啊?而起我觉得听力总是听不全。请问老 师们这该怎么办啊?汪亮:口语问题具体看新东方"译统天 下"版块。听力听不全是因为记不全,而记不全的关键在于 练习的量和强度不够,听力是一个长期系统的工程,不能靠 考前的几天或者一两个星期就有质的飞跃,必须每天保持至 少一个小时的听力专项练习。并结合速记。 ss331987: 听说 中口的口试第一次一般只有大牛才能通过,所以有培训机构 建议学生第二次再参加口试比较容易通过。是不是有这样的 情况? 汪亮:没有这种情况。有能力就过没有能力就不过 Johnnie Mar:口试的时候老是很紧张,咋办啊?汪亮:紧 张是因为自信心不够,自信心不够是因为实力不够,实力不 够是因为练习不够。所以原因很清楚。qianchenhua:能不能 也稍微讲讲口试?上次口试没有过,周围很多人都是口试没

有过的。将一些临考的技巧?汪亮:不要过于指望临考的技 巧,实力才是根本,更不要想通过突击就通过口试。如果可 以做到每天练习,八到十六段口译,就会通过。汪亮:口译 口试考前复习建议 口试即将开始 , 现在给广大的考生朋友提 几个考前复习建议 , 希望对大家有所帮助。 1、 每天半小时 的口语强化练习。(分主题)材料可以从历年的真题中选择 , 具体分gt. 主题段 , (引题)gt. 原因段 A gt. 原因段 B gt. 总 结段 2、 每天一个小时的强化口译训练(分主题)材料可以从 口译教程书、历年真题、英汉、汉英口译实践中选择,尽 量多做。 严格按照考试的模式进行 , 注意不要默译 , 一定 要大声说出来。 3、 每天听英语新闻半小时(中央九台 CCTV9 是目前最现实 , 最便捷的途径 ) , 或是英语听力材料 半小时(可以从口译听力教程中选择)注意对于社会热点话题 的了解并积累尽可能多的背景知识。 4、 每天背诵二到四段 历年的口译真题 , 尤其是注意其中复杂句的形式和频率。 5 、 每天坚持读一篇英语文章 , 题材不限。( 如 CHINA DAILY),注意收集生词和复杂句型,这些都有可能在口试 中出现。6、每天坚持至少八小时的睡眠(作息要正常,不 要复习过度) 100Test 下载频道开通, 各类考试题目直接下载 。详细请访问 www.100test.com